

ARADI KÖZLÖNY

Előfizetési árak:

Helyben házhoz hordva:	Yidéken postai szétküld:
Egész évre . . . 12 frt	Egész évre . . . 14 lit
Fél évre . . . 6 "	Fél évre . . . 7 "
Negyed évre . . . 3 "	Negyed évre . . . 3.50
Egy óra . . . 1 "	Egy óra . . . 1.20

Kiadóhivatal:

Az „Aradi Nyomdatársaság”, főút 51. sz. a., hová hirdetések, emelkedési pénzek és a kiadás körüli panaszok küldendők.

Hirdetések díja:

Hat h. petit sor egyszer . . . 4 k | Bólvegdij külön . . . 30 kr
Minden következőnél . . . 4 | Nyilttér sora . . . 15 "

Szerkesztőség:

Az arad-csanádi egyesült vasutak palotájában, hová a lap szellemi részét illető közlemények intézendők. Bérmentetlen leveleket csak ismert kéztől fogadunk el.

Kéziratokat vissza nem küldünk.

Az országgyűlés elnapolása.

A képviselőház és a főrendiház mai rövid ülésében olvasták fel ő Felsőge következő kegyelmes leiratát:

„Mi Első Ferencz József Isten kegyelméből Ausztriai császár, Csehország királya stb. és Magyarország apostoli királya.

Hü Magyarországunk és Társországi Zászlósainak, egyházi és világi Főrendinek és Képviselőinek, kik az Általunk 1892. évi február hó 18-ára Budapest fő- és szék városunkba összehívott országgyűlésen egybegyűltek, királyi üdvözetünket.

Kedvelt Híveink! Magyar miniszteriumunk előterjesztésére a jelen országgyűlés üléseit folyó hó 20. napjától folyó évi szeptember hó 26-ik napjáig ezennel elnapoltanak nyilvánítjuk.

Kikhez egyébiránt királyi kegyelmünkkel állandóan hajlandók maradunk.

Kelt Ischlben, ezernyolczszázkilenczvenkettedik évi julius hó tizennyolczadik napján.

Ferencz József, s. k.

Gróf Szapáry Gyula, s. k.

Népszerűség-hajhászat.

Budapest, julius 19.

(—i—) Hogy ragad meg az igen tisztelt ellenzék minden legcsekélyebb alkalmat, ahol, amint magát a miniszterelnök kifejezte, egy kis tűzijátékot rögtönözhet, vagy egy kis népszerűsítési előadást rendezhet, de annyi aztán bizonyosra vehető, hogy Apponyi

is ott leend. Azt már nem teszi a gróf, kinek, mint mondják, rendkívüli szaglási érzéke van, hogy ahol valami népszerűségi szagot érez, ott ne szónokoljon. Eféle alkalmakért száz mértföldnyi utat megtenni mindig kész. Hát még mikor helyben van? Hogy ilyesmit Apponyi elszalasszon, az a lehetetlenségek közé tartozik.

Hogy nekünk a nemzetiségi heczkekhez érzékünk nincs, sajnos, be kell vallanunk; s hogy miféle jó rejlik abban a hazára nézve, hogy amint e kérdés szönyegre kerül, azonnal exaltálva vagyunk, azt sem értjük; mert hát igaz, mi a nemzetiségektől sem nem felünk, sem valami nagy súlyt nem fektetünk arra, amit véghez visznek. Ha törvénytelenéget követnek el, arra való az államhatalom, hogy megtorolja, de nem gondolnánk, hogy ehhez az egész magyar nemzet talpra állása szükséges lenne. Bosszantó, mint a szunyogdongás, mely azt jelzi, hogy ez a bogárka ránk éhezett, de egy kis irtópornak, melyet nyugodtan fuvok a kompánia szeme közé, mindig nagyobb hatását észleltem, mint mikor kézzel-lábbal hadonáztam ellenük. S ime, kezdjen dongani valamelyik nemzetiség a fülünk körül az ellenzéki képviselőt és sajtót, a kézzel-lábbal való hadonászáshoz azonnal hozzá fog: Apponyinak pedig, a golya királynak, ezen béka és egérharczban okvetlen részt kell vennie.

Ahol emberben, állatban baj nem eshetik, ahol vér nem foly, csak a szőzön patakzik és az a legény, aki a legnagyobb szólavinát megereszti, hát keresni se kell a nemes gróf alakját, mert hogy az mindjárt ott az előtérben ágaskodik, arra mérget lehet venni.

Különböznem feledkezzünk meg Ugronról se. Ő is azok közé a komoly diplomaták közé tartozik, kik a népszerűségért oda tudnának adni egy országot. Már pedig ebben a tekintetben azzal az államférfivel tartunk, ki csak az olyan népszerűség értékét becsüli, amelyet nem kell keresni, hanem maga keresi föl az embert.

És hogy ez a nemzetiségi hajbamenés csakugyan olyan nagyon népszerű, talán az az oka, hogy az ilyen urak, mint Apponyi meg Ugron, meg még többen, mindig olyan nagy heczket csinálnak belőle, s el akarják hitetni, hogyha ők bele nem avatkoznának s a harangot minden füstöske föltünésekor félre nem vernék, azóta elveszett volna Magyarország. Pedig aligha. Sőt heczcz nélkül, izgalom nélkül, — a mi szerény nézetünk szerint, — még többre, sokkal többre lehetne menni.

Mert hát összeszedelőzködött egy csomó pópa, meg kántor, meg ki tudja ki mi, és csaptak azon szándékukból nagy lármát, hogy ők mennek a királyhoz Bécsbe. A magyar sajtó ezt a borzasztó felindulást megemlithette volna egy-egy ujdonságban, és kívánhatott volna a pópáknak szerencsés utat. Mikor a bécsi kudarcz megtörtént, a magyar sajtó azt is megemlithette volna egy ujdonságban és kívánhatott volna a pópáknak szerencsés utat hazafelé. Mert hogy a dologból nagy láрма legyen, hogy ország-világ figyelme rájuk legyen fordulva, a pópák éppenséggel úgy akarták. Es a magyar ellenzéki sajtó a pópáknak ezt a sziveséget meg is tette. Csinált belőle olyan lármát, hogy nagyobb csinálni már nem lehetett; fölbizgatta az egész román kö-

TÁRCZA.

— Julius 21. —

Egy házasság.

— Francziából. —

Ma este vezetik először társaságba. Már tizenhét éves, szegény, de szép, szende, érzékeny és könnyen lelkesülő. Atyja, a nyugalmazott öreg tiszt kíséri az első bálba mert Janka anyja már nem él.

Reggel óta lázas sietésben van; fölpróbálja fehér ruháját, arany nyakékát, s a hajába szánt rózsákat. Ha így fölöltözik, vajjon szép lesz-e? De általában vajjon szép-e?

Atyja nézi és mosolyog. Boldognak látszik. Egészen nyugodt, gyermeke ellenben izgatott és nyugtalan, nagyon nyugtalan. — Miért? Maga sem tudja! Ugy érzi, mintha ütközethe menne, — mely egész élete fölött hátráz.

Csöngötnék a kapun. Talán a varrónő, kit ruhája megigazitása végett vár. De nem, nem a varrónő, hanem az öreg pap, ki oktatója volt. Meglátogatja időnként, mióta az intézetből kilépett. Mai látogatása azonban nagyon feszélyezi egykori növendékét.

— Atyám, ments ki előtte! tudod, hogy a varrónőt várom...

Auberin ur vendége elé siet.

— A leánya nagyon el van foglalva; ma este a bálba viszem...

— Oly fiatalon... Szegény gyermek...

— De tisztendő ur, már tizenhétéves, s az a rendeltetése, hogy a világban éljen.

— Szegény gyermek...

A szalón ajtója bezárul utánuk, s Janka mit se hall többé. Merőn áll, s ijedten ismétli: „Szegény gyermek...” De hát vajjon más kisasszonyok is nem mennek-e a bálba?

*

Végre a bálterembe lépett, mely oly fényes, hogy Janka csaknem megvakul. Szíve erősen dobog, s tagjai reszketnek. Berta mellett foglal helyet, ki már az intézetből barát-nője volt, de aztán csakhamar tánczra kéték gyakran, nagyon gyakran, sokkal többször, mint Bertát.

Egész sereg fiatalember csoportustal körülötte, s csak őt nézik. Istenem, vajjon mi lehet? Talán a haja bomlott le? Talán ruhája rendetlen? Pirulva, zavartan, nyugtalan keresi szemeivel atyját, ki csak áll és mosolyog. Majd szomszédjához fordul:

— Berta, mi neveléses van rajtam, hogy úgy nézek?

— Néznek? Csak képzeled, kedvesem... Te se tűnsz fel jobban másnál!

— Ah, annál jobb!

Pedig nem csalódik. Minden szem rajta csüng. S Janka különösen egyet jegyez meg a sok közül

— Berta, ki az a széke, előkelő fiatal ember?

— V. Lajos, egy gazdag bankár fia.

Az ifju Jankát nézi, vele tánczol, s mi több, csakis vele.

A bál nemsokára véget ér, az utolsó keringő következik.

— Kisasszony, kérem...

S ragadja tova az örvénybe. Az ifjuság, a sebes forgás, az ifju lángtekintete majdnem elszédítik a leányt. Istenem, hol van? mintha minden tárgy elmosódnék, s a terem elnémulna körülötte.

De a valóság lassan visszatér. A zenekar elhallgatott, s Jankát helyére vezetik. Berta csipősen kérdi:

— Mikor lesz az esküvőd?

A bálnak vége. Janka a kocsiba ül. Atyja kérdezősködik. Ő nem felel. Erre gyöngéden vállát érinti:

— Gyermekem, jól mulattál?

— Oh, atyám!

Szobájába érve, egy karosszékebe ül, s a helyett, hogy vetkeznék, elgondolkozik. A kandalló tüze kialudt, a szoba kihűlt, de ő nem

zönséget és Romániát, hogy a pópák utja hazafelé erkölcsileg sokkal nagyobb diadalut volt, mint amilyent remélhettek.

Es most, ahelyett hogy a dolgot a kormány elintézésére bízták volna, az országgyűlés bezárása előtt, a stúzija ténak nem lehetett elmaradni. Apponyi ur, Ugron ur, utavalóul egy kis olcsó népszerűségért ismét fölkaavarták az egész ügyet.

Tetszik ez a gyengébbeknek? Bizonybizony nem irigyeljük a felfogásukat. De hogy a higgadt és józan elemnek nem tetszhetik, azt bizonyosra vesszük.

Belföld.

A valuta-javaslatok.

A magyar főrendiház, mint jelentették, változatlanul elfogadta a valuta-szabályozásra és a konverzióra vonatkozó törvényjavaslatokat, melyeknek tárgyalása az osztrák képviselőházban is véget fog érni szerdán, legkésőbb csütörtökön, úgy, hogy a javaslatok még a hét folyamában az urak háza bizottsága elé kerülhetnek. A ház maga a jövő hét elején fogja tárgyalni a javaslatokat.

Az új miniszter.

— Lukács Béla kinevezetése. —

A hivatalos lap tegnapi száma publikálja, hogy ő Felsége Lukács Bélát kereskedelmiügyi miniszterre nevezte ki.

A fenforgó viszonyok közt és a kereskedelmi miniszterségre alkalmas férfiak tehetségének és tulajdonságainak mérlegelése után, szerencsésnek mondhatjuk a választást, mely Lukács Bélát tüntette ki. Ez a kitüntetés nagy felelősséget helyez vállaira. Az egész nemzet nagy várakozással néz az új kereskedelmi miniszter működése elé. A legőszintebben óhajtuk, hogy a várakozásoknak megfeleljen az a férfi, kit a sok közül mi is a legalkalmasabbnak tartottunk s ezért kinevezését óhajtottuk is.

Ugyanezen száma a „Budapesti Közlöny”-nek közli azt is, hogy a király Wekerle Sándor pénzügyminisztert a kereskedelmi magyar miniszterium ügyeinek ideiglenes vezetésétől szolgálatának elismerése mellett felmentette.

A legfelsőbb kéziratok így hangzanak:

veszi észre. Hol fölkel, hol visszaül, s beszélget magában.

— Történhetik-e az oly gyorsan. Nem, az lehetetlen... Hisz az... rettenetes volna.

Majd leszedi rózsáit, leveti ruháját. Aztán nyugtalanul néz szét a szobában, ha nem látta-e valaki. De ki, miután egyedül van?

Már belopózott a hajnali derengés az ablakán, s megcsendült a reggeli imára hívogató harang, midőn végre elhatározta, hogy lefekszik. De mindegyre fölretten, mintha valaki átkarolná derekát. Mi lehet az? Sohase járt még így életében.

Hogy mer majd atyja elé állani? Csakugyan, valahányszor ez a bátról beszél neki, ő mindannyiszor elpirul. A következő napokon alig tud valamit dolgozni, s ekkor a legvidámabb hangulatból csaknem sirásra csap át. De az ég csakhamar állandóan kiderül. Mert Aubertin kisasszony meghívást kapott Lajos egyik nő rokonának fogadási napjaira. Gyorsan elő azzal a fehér ruhával és arany nyakkendővel! Mily örömmel megy az újabb ünneplésre! De amint szép táncosát újra látja, többé nem keresi a magyarzatot. Most már tud mindent. Igen, úgy van...

Felfedezése örömmel és aggodalommal tölti el. Örömmel, mert elgondolja, hogy mi lehet az élet szerelem nélkül. Aggodalommal, mert érzi, hogy élhet-e férfi nélkül, kit egy hó előtt még nem ismert.

I.

Kedves Wekerle! Magyar miniszterelnököm előterjesztése folytán Önt a kereskedelmi magyar miniszterium ügyeinek ideiglenes vezetésétől, e megbízatásában tett szolgálatainak elismerése mellett, ezennel felmentem.

Kelt Ischlben, 1892. évi jul. hó 16-án.

Ferencz József, s. k.

Gróf Szapáry Gyula, s. k.

II.

Kedves Lukács! Magyar miniszterelnököm előterjesztése folytán Önt kereskedelmiügyi magyar miniszteremmé ezenel kinevezem.

Kelt Ischlben, 1892. évi jul. hó 16-án.

Ferencz József, s. k.

Gróf Szapáry Gyula, s. k.

Külföld.

Az olasz kormányelnök nyilatkozata.

Giolitti miniszterelnök és Genala közmunkaügyi miniszter Turinba érkeztek az általános munkásegylet meghívására, mely tegnap estélyt rendezett a miniszterek tiszteletére. A minisztereket megjelenésükkor nagy lelkesedéssel fogadták. Giolitti miniszterelnök beszédet mondott, melyben hangsúlyozta, hogy a kormány egész politikája oly eszméken alapul, melyek a munkások helyzetének javítását célozzák úgy a városokban, mint a vidéken. A külföldön — mondá a miniszter — csak egy célunk van: fontartania a békét és a szives viszonyt a szomszédos népek mindegyikevel. Idebenn törekvésünk a gazdasági viszonyok emelésére irányul. Reméljük, hogy munkát és méltányos bért biztosíthatunk az egész munkásságnak. A miniszterelnök hosszantartó, zajos tetszéssel fogadott beszéde végén kiemelte, hogy Olaszország főereje a nép és a király közt fennálló szilárd kapcsolatban rejlik.

Időjárás.

Légnymás: reggel 7 órakor 757.5 mm., délután 2 órakor 755.1 mm. Hőmérséklet reggel 7 órakor $10^{\circ} + 15.9$, délután 2 órakor $10^{\circ} + 22.9$. Szél iránya és ereje: reggel 7 órakor DK. 2, délután 2 órakor N. 2. Felhőzet: reggel derült, délután többnyire derült. Csapadék az utóbbi 24 órában: 0 milliméter.

A bihari vérfürdő.

— Aratók és csendőrök harca. —

A Stern Gyula tamási bérletén történt véres zavargásról a következő újabb részleteket írják:

A bálók ideje elmúlt. Beállt a tavasz. A kertekben nyílnak az ibolyák; a lég szelid, illatos; a madár énekel és fészket rak. Janka várja Lajost, mint várta tegnap, s a mint várni fogja holnap. Talán bejelentette látogatását? Nem. De gondolá magában a szegény leány, ha szereti őt, mindenesetre első, hogy megkerje atyjától.

De az ifju nem kereste az összeköttetést, még csak be se mutatta magát Aubertin ur előtt, miből ez mindjárt következtette, hogy Lajosnak nincs szándékában Jankát elvenni. Nem szereti annyira, hogy hozomány nélkül elvehetné. Ez egy könnyűvérű ember, s az ilyenek nem szeretnek. Leánya méltatlankodik s azt mondja, hogy atyja tulszigoruan itél.

Aztán hetek mulnak els Janka többé szót se hall Lajosról. A főváros kiürül, a gazdagok fürdőkre távoznak. Vajjon Lajos hova lett? Janka eped, halványul, megunja az életet.

A mai nap még a többenél is nehezebb volt. Egyedül van a szalónban s az asztalra könyököl, midőn a hírlapot eléje teszik. Gépesen végig szalad rajta, gondolatai azonban ott kerengnek az első bálon, fehér ruháján s az öreg panyon, kinek még most is hallja szavait: „Szegény gyermek... Szegény gyermek...”

Egyszerre megrezzen, mert megpillantja a Lajos nevét. Bizonyosan csalódott. Olvasni akar, de a betűk tánczolnak előtte. Végre visszaszorakoznak s Janka olvassa, de nem érti.

Majd világosság dereng elméjében. A lap Lajos házasságát hozza. A kisasszonnyal, a

Nagyvárad, július 19.

A szerződés értelmében száznyolcvan munkás köteles lett volna az egész termést, a búkkönyt is levágni. Az aratás elsején megkezdődött és folyt baj nélkül tegnapelőttig. A kik a munkát nem akarták folytatni, azt kérték, hogy az uraság szállítsa be takaró-részüket szerződés szerint Nagyváradra. Kérelmüket nem teljesítették.

A munkások erre titokban Rojtra mentek fuvarosokért, bár kívánságukhoz képest akartak nekik zabosbúkköny helyett tiszta zabot is adni és kijelentették, hogy a mennyiben valaki nem akarja átvenni a részét, készpénzzel váltja meg tőle az uraság.

A munkások közt több elégtelenül szította a tüzet; bujtogatták, izgatták a szegény embereket, Szekendi Gusztáv volt a főkolompós, kit ma Nagyváradon letartóztattak a csendőrök és elvittek a helyszínére, ezt mondta: A z embernek egy élete, egy halála; ne féljenek!

Izgatók voltak még Pernyés Péter, ki meghalt; csendőr lövése ölte meg; továbbá Juhász Gyula, Kapusi, Eperjesi, Rác, Porteleki, többnyire váradiak, kik éppen a rojti szekerekre rakták buzájukat, mikor a csendőrök jöttek Ugráról Wagner vezetésével.

Hasztalan volt a kérő szó; a parasztok csak tovább rakosgatták tele a kocsikat. Juhász egy arató-kocsira ült és a lovakat indította. A csendőr erre a lovakat lelőtte, mire az aratók megtámadták a csendőröket; ezek hátukat összevetették és löttek a tömegre. A zendülés esti hat órakor ért véget.

Wagner őrsvezető nem halt meg, de a seb életveszélyes. A vele volt három csendőr szintén súlyosan sebesült meg. A zavargók közül egy Pernyés nevű meghalt, a mellén hatolt be két lövés; négy másik súlyosan, igen sokan könnyen sebesültek meg. A csendőröket mind leverték; csak egy védte társait a harc végéig.

Bige vizsgálóbíró, Genthon kir. alügyész, Berkovits dr és más orvosok a helyszínére siettek. Nagyváradon hat elfogatás történt. Az izgatottság nagy. A helyszínén 80 munkást s a több czinkosukat letartóztatták s egy új épületben őrzik őket.

gazdag leánnyal. Janka nem sir. Tekintete fenyegető. Oklei összeszorulnak. Nos, hát ha az élet türethetlenné válik, eldobjuk magunktól!

Széttepi a lapot, szobájába siet s rendezni kezd, mint a ki hosszú időre távozik. Egy percze fölpillant a szent szűz képére, de csakhamar elfordítja tekintetét. Nincs már benne gyöngédség, szerelem, imára való hajlam... Lajos megölte a lelkét s ezért ő felel majd isten előtt.

Ajtója nyílik, atyja lép be. Megtalálta a széttepett lapot, fölemelte, olvasta. Megtörve, némán, mozdulatlan, lehorgasztott fővel, könnyörgő szemekkel áll leánya küszöbén, mint egy koldus, ki alamizsnát kér.

Ah, az atyja! Az ő szerencsétlen atyja, kinek rajta kívül senkije sincs a világon! Erről egészen megfeledkezett!

— Atyám... atyám... tégy velem, a mit akarsz... Tied vagyok... Eretted élni fogok!

S kebléből zokogás fakad föl.

*

Janka kerüli az egész világot. Az életnek egy sebesültje ő. Sebe talán ha be is heged, nyoma örökre megmarad. Lajos talán egy idő óta nem sajnálja többé, de huszt éves korának örökre elröppent álmait sajnálja, s mig él.

Atyja biztatja, hogy menjen férjhez. Ha meghal, mi lesz vele? Vagyont nem hagy maga után. De Janka megvetéssai fordul el még a gondolattól is, hogy oly férjé legyen, kit nem szeret.

Később kelt sürgöny jelenti: A csend ma teljesen helyreállt; a vizsgálatot a helyszínen folytatják. A csendöröket, Diósy szám-tartót és Klei n kasznárt, valamint a cseléd-séget és a sebesülteket kihallgatták. A zendülöket, 107 munkást, fedezet alatt Nagyváradra kísérték. A sebesült csendöröket a helyiségben ápolják. Perényes Pétert felboncolják, Berkovics dr. és Nemes dr. a mellén két sebet, a vállán egyet konstaltak. A golyók keresztül hatoltak testén.

Bölönycséffai fősolgabíró az említettek értelmében tett hivatalos jelentést.

Más tudósítás szerint az aratók zendülésének oka az lett volna, hogy három nap óta nem kaptak kenyeret. Ez a tudósító is megerősíti, hogy Wagner őrsvezető él még, de folyógyulása igen kóros. Reichmann csendőr volt az, aki letépett társait a nép dühétől megmentette, 17 lövést tett, szurt vágott, míg a dühöngő csoport nem tágitott. A zendülők sebesültjei közül négynek van halál sérülése, egyik teljesen át van döfve. Szekendy főbűnös azzal biztatta a népet, hogy csak támadja bátran a csendöröket, mert azok nem golyóval lönek; ő maga aztán menekült. Nagyváradon azonban letartóztatták. A munkások sebesültjeiket többnyire magukkal vitték. A letartóztatások még folynak úgy Nagyváradon, mint a vidéken.

Minisztergyilkosság.

— Itélet a Belcsév-pörben. —

Abban a nagy feltűnést keltő perben, napok óta folyt Szófiában s amely élénk világot vetett azokra az üzelmekre, melyeket Oroszország folytat Bulgáriában, hogy ennek a derekasan haladó kis országnak a békéjét feldúlja, meghozták az ítéletet.

Súlyos ítélet, de igazságos. Négyet a vádlottak közül halálra ítélték. A többire kisebb-nagyobb fogságbüntetést mértek. Hatot felmentettek.

Súlyos az ítélet, de Bulgáriának szüksége van rá, hogy ez így legyen. Bulgáriának nemcsak büntetnie kellett azokat, akik a fejedelem, a miniszterelnök élete ellen törnek, de hatásos példát is kellett statuálnia, hogy kedvüket vegye a további összeesküvésektől azoknak a bizonyára nem csekély számban levő bérenczeknek, akik elég hitványak, merényletet intézni az ország nyugalma ellen.

A tárgyalás két utolsó napjáról és az ítéletről szól a következő telegramm:

— Férjhez kell menned, szól atyja szomorúan. Mire vársz?

S csakugyan, a holnap olyan lesz, mint a ma, s az alkalom, mely most kínálkozik, végkép elröppen.

Jól mondják, hogy oly nőre nézve, kinek szerelme tavasszal halva született, olykor beáll a másodvirágzás, mint az oly növénynél, melyet leforrázott az áprilisi dér. Am e második ifjuság, melyet Janka homályosan érez, oly nagyon messze van, hogy majdnem beláthatatlan. Azt is tudja, hogy egy szegény leány ősszel már senkinek se kell. Ha szép marad, még akkor se. A férfiak mindig tartózkodók olyanokkal szemben, kiket mások ott hagytak.

Es a hang ismét megszólal:

— Janka, férjhez kell menned hisz mindenki ezt teszi.

Jó hát akkor ő is úgy tesz, mint mindenki! De hát kit válaszson? Pétert, vagy Pált. Mindegyik szereti, s hozomány nélkül is elveszi, ő azonban oly közönyös mindkettő iránt, hogy nem tudna választani közülök.

Döntson hát a sors! Hátha különben is a sors vezérel mindnyájunkat még akkor is, mikor azt hisszük, hogy mi vezetjük önmagunkat. S egy pénzdarabot föladvá, színre, vagy visszára kijátsza jövőjét.

Ah, Pál! Janka tehát Pálhoz megy nőül. Ertesít is atyját, ki bizonyára nagyon megörvend, hogy végre mégis választott.

Szegény gyermek... Hátha azt is el lehet mondani, hogy szegény Pál... Ha a Lajos hibájáért ő fizet, az is csak igazság lesz itt e földön, hol az emberek szolidarisak.

Szófia, július 18.

Karavellov tegnapi replikájában az államügyésznek ellene emelt, a Belcsév meggyilkolására vonatkozó valamennyi vádjára reflektált. Politikai állására vonatkozólag kijelentette, hogy semmiféle párt sem áll mögötte. Majd ha a választások és a sajtó teljesen szabadak lesznek, elfogja magát határozni valami akcióra. Oroszországnak protektorátusa még nem jelenti Bulgária elpusztulását. Az 1886. augusztus 21-iki állami csínyre térve át, azt kérdezi, hogy miért nem üldözték érte annak idején? Ebben az esetben tudta volna és tudni fogja magát védelmezni. Sándor fejedelem. — mondja Karavellov — Görögországgal és Szerbiával akart szövetséget kötni, ilyen szövetség egyértelmű lett volna Bulgária elvesztévé. Ő Törökországgal kívánt szövetkezni. Kifejti továbbá, hogy Stambulov és Czankov miliciát teremtett, ő erős bolgár hadsereget állított volna fel. Végül kijelenti, hogy Kelet-Ruméliának egyesítése Bulgáriával főleg neki köszönhető.

Az államügyésznek arra az állítására, hogy neki (Karavellovnak) nincs politikai programja, újra hangsúlyozza, hogy ha hatalomra jut, a koronának meg fogja szabni feltevéseit.

A ma délelőtti tárgyaláson Milarov adta elő védekezését.

Milarov főképp saját vallomásával foglalkozott s végül köszönetet mondott az elnöknek, hogy Ponianov drt adta melléje védőt. Milarov beszéde után a törvényszék tanácskozássra vonult vissza.

Tíz óra hosszat tartó tanácskozás után a törvényszék a következő ítéletet hozta:

Milarov, Popov, Georgiev és Karagulov Sándor vádlottak halálra ítéltettek.

Vassziljev, Djudjov és Bobkov 9 évi fogságra, Stojkov 16 havi fogságra. Lepatzofov szintén halálra ítélték, de a büntetést azonnal átváltoztatták 5 évi börtönre. Karavellovot 5 évre, Kitantsevet 3 évre s Velikovot 15 havi fogságra ítélték.

Karagulov Gregor, Makedonski, Molov, Karastojanov, Nojarov és Milkov vádlottakat felmentették.

Az ítéletet csütörtökön délután 4 órakor fogják felolvasni.

As

„ARADI KÖZLÖNY“

előfizetési árai:

Helyben	Vidéken
házhoz hordva:	szétküldve:
Egész évre 12 frt — kr.	Egész évre 14 frt — kr.
Fél évre 6 frt — kr.	Fél évre 7 frt — kr.
Negyed évre 3 frt — kr.	Negyed évre 3 frt 50 kr.
Egy órára 1 frt — kr.	Egy órára 1 frt 20 kr.

Egyes szám ára helyben 5 kr., vidéken 6 kr.

Az előfizetési pénzek, valamint hirdetési és egyéb díjak az „ARADI KÖZLÖNY“ kiadóhivatalának küldendők, ugyszinte ide utalandó minden oly ügy, mely a lap anyagi részét illeti.

Mutatványszámokat egy hétig ingyen és bérmentve küld a kiadóhivatal.

Az „Aradi Nyomda-Társaság“.

A fekete rém.

— Ujabb hírek a koleráról. —

— július 20.

Bécsben Zalewski elnöklete alatt értekezlet volt, melyre a miniszter a lengyel klub több tagját is meghívta, hogy azoktól a kolerára nézve értesítéseket szerezzen. Erb b. osztályfőnök hangsúlyozta azt a hiváló veszeltyt, mely Galiciát és Bukovinát fenyegeti, utalt az orosz egészségügyi szolgálat hiányosságára és a csapat-összpontosításokra a határon, továbbá a zsidó elem fluktuációjára és közölte azokat az intézkedéseket, melyeket a belügyminiszter a kolera ellen tett. Az összes jelenlevők elismerésüket fejezték ki a már tett és még teendő intézkedések czélszerűségére nézve. Elhatározták, hogy ez értelemben fognak hatni a galicziai közvéleményre. Azon hírlapi jelen-

tések, melyek szerint a galicziai hadgyakorlatok az idén elmaradnak, tévesek. E kérdést még nem is tárgyalták. A belügyminiszter egészségügyi okokból eltiltotta az Oroszországból kivándorló zsidók befogadását.

Moszkvában az utóbbi napokban az a hír volt elterjedve, hogy már ott is fölépített a kolera. A városi prefektus a városi képviselő-testület ülésén kijelentette, hogy a mai napig egyetlen egy koleraeset, sőt a koleraival rokon betegségi eset sem fordult elő. A városi prefektus kijelentette, hogy ezt nyíltan mondhatja; feljelen tudatában van annak, hogy helytelen volna ily komoly dolognál eltítkolni akarni a valót.

A Wiener Abendpost hivatalos kommunikét közöl, mely szerint az osztrák kormány már intézkedett, hogy Oroszországból érkező utasok Szczakovában, Graniczában, Novoszjeliczában a Podvolocziskában a kolerára való tekintettel megvizsgálattassanak.

A Novi Liszt jelenti, hogy Vránja dél-szerbiai városban 21 koleraeset fordult elő és hogy öt kolerabeteg meghalt.

Köztünk legyen mondva.

— Apróság. —

Hogy ez az egyszerű szólam hányszor hangzik el Aradon naponta szalónokban, kávéházakban és az utcán, azt eddig még semmiféle statisztikus nem számította össze. Pedig ez nagyon érdekes adat volna egyuttal arról, hogy: mennyit pletykálnak Aradon. A pletyka tudvalevőleg nélkülözhetlen tényező egy vidéki város társaséletében. A nagy Galeottónak mindennapi rendes tápláléka és többnyire ez a bevezetése: „Köztünk legyen mondva!“

Nincs is olyan valamire való ember Aradon, a kit a pletyka szájra ne venne. Mindenkiről tud valamit a suttogó krónika, amit dobra vernek úgy délutánoként, ha igaz, ha nem. Hiszen azért bocsátja előre a krónikás azt, hogy: „Köztünk legyen mondva!“

No aztán köztünk is van mondva, mert mindegyik tovább adja ugyanannak az előrebocsátásával.

Mennyi kellemetlenség, mennyi bosszuság okozója ez a pár szó, de azért mennyire divatban van mindenfelé! Unalmas ember, a ki nem tud valami friss sütetű pletykát, valami olyant, a mit az újságokban nem lehet megírni.

Aki pedig mindenkiről tud valami olyan pikantiát, a mi csak úgy „köztünk legyen mondva“, az szellemes, kedves ember, nélkülözhetlen tagja a társaságnak.

Igy nyáron alig is lehetne egyébbel kellemesebben agyonütni a nyakunkon guggoló unalmat. Az utcán fiatal házaspár sétál végig.

Mögöttük rögtön lehet hallani: „Köztünk legyen mondva! a pénzért vette el. Szegény ember, kár érte.“

A másik tromfol rá:

„Köztünk legyen mondva“, az asszonyka nem is volt nagy szerencse. Először is mást szeretett; ehhez csak erőszakolták. Azután pedig becsapták a férjét, felényi hozományt kapott, mint a menyit ígérték neki. Nem is lesz ez a házasság boldog soha.

Es néhány hét múlva a nagy Galeotto már uton-utfélen hirdeti:

„Köztünk legyen mondva“ azt beszél, hogy a férj megindította a válópórt.

Nagyon divatos a társaságban is ez a szólam X bemutatja Y-t Z-nek.

„Van szerencsém Y. urat, a kiváló tudományu férfit“ stb. stb.

Kölcsönös hajlongás.

Mikor aztán a bemutatott odébb megy X. odaszól Z-hez.

„Köztünk legyen mondva, egy pöffeszkedő számár“.

Erre aztán mind a ketten mosolyognak és udvariasan hajlongnak tovább.

Mi türes tagadás! Roppantul haragszunk, mikor véletlenül meghalljuk, hogy rólunk szolt a pletyka. Egész indignációval rohanunk ki: „Ki mondta? Gyalázat!“

Hanem azért emberi gyarlóság, hogy mindnyájan szívesen hallgatjuk, mikor édes felebarátunkat szapulják előttünk a háta mögött.

Keresve-keressük a helyet, a hol valami szenzációs pletykát hallhatunk, hiszen azért van úgy zsufolva esténkint a Salacz-park, a hol ha két ember találkozik, rögtön azzal fogadja egymást:

— Hallottad?
 — Mit?
 — Köztünk legyen mondva, azt beszélnek, hogy X-nek nincs rendben a szénája.
 — Uungy! Köztünk legyen mondva, azt én már régen sejtettem.
 Néhány óra múlva az egész városban suttogják, a mit az két ember egy egymás köztmondott. Annak jut legtrikábban és legkésőbb a fülbe, a kiről beszélnek.
 Hallottam tegnap két ur közt a következő párbeszédet:
 — Néze csak az ur, micsoda szép asszony megy a tuloldalon. Tetszik nekem. Köztünk legyen mondva, utána megyek és kokettirozok vele.
 — Ej! Ne tegye már az ur.
 — Ugyan miért?
 — Mert az az asszony, köztünk legyen mondvan, a feleségem.
 Tableaux! Alba.

HIREK.

Július 21. Csütörtök. Róm. kath. naptár: Dániel. — Protestáns naptár: Dániel. — Görög-keleti naptár (július 9.): Pankrácz. — A nap két 4 óra 25 perczkor, nyugszik 7 óra 46 perczkor.

Külcsey-Könyvtár nyitva van kedden és szombaton 3—4-ig és pénteken 11—12-ig. Helyiség: [polgári iskola. földszint.

Térzeme minden vasárnap délelőtt 11—1/2-ig a várbeli díszterem, pénteken délután 6—1/2-ig Zemplényi előtt és városligetben, hetenként felváltva.
 Szeptember 27. Barabás-Baráth sajtópör tárgyalása.

— A hivatalos lapból. A király M a t z Mór, S o r e t i c Ferencz, N i k o l a j e v i c Emil, S m r e k a r Emil, D u k a t Károly és Pretokai Z i g r o v i c Ferencz horvát-szlavon országos kormányfő fogalmazókat, ugyanezen országos kormányhoz titkárokká nevezte ki. — A főrendiház az igazoló bizottság jelentése alapján Z i c h y Ferraris Lajos gróf és főrendiházi tag nevét, vagyoni képesítésének megszünte következtében, a főrendek jegyzékéből törölte.

— A kurucz-nóták Aradon. K á l d y Gyula a zeneiskola igazgatója és tanára mindegyre növekvő tetszéstől kísérve folytatja hangverseny-körútját az országban, derék társaival együtt. A kurucz-nóták, a merre csak felhangzanak, mindenütt diadalt aratnak s a magyar közönség elragadtatását fejezi ki. Szatmáron, Máramaros-Szigeten, Zilahon, Szilágyosmlyón, Deésen, Szamos-Ujváron teljesen megtelt a hangversenyterem díszes és előkelő közönséggel és vége-hossza nem volt a tapsolásnak és a megisméltéseknek. A megyék és városok kiválóbb férfiai működtek és működnek közre, hogy a kurucz-dalok előadói a legteljesebb pártfogásban részesüljenek s hogy minél többen hallgassák meg a gyönyörű dalokat. Alispánok, tanárok, polgármesterek és takarékpénztári igazgatók vették kezeikbe az ügyet a városok értelmiségeivel egyetemben s így vált K á l d y Gyulának és társaságának útja valóságos diadalúttá. Kolozsvárott, a hol a hangversenyt most tartották meg, szintén óriási hatást értek el, a mit az is bizonyít, hogy a kurucz-nótákból álló hangversenyt meg kellett ismétetni. Ez alkalommal némileg új műsort is állapítottak meg. Az előadást ezuttal Rákóczy, Thökölyi, Zrinyi Ilona s a főbb bujdosók hamvainak hazaszállítási költségeire rendezték. Káldy Gyula és társasága legközelebb Tordára, Marosujvárra, Nagyenyedre veszi útját s miután a székelységet bejárja, A r a d n a k tér vissza.

— Várady Ferencz pápai kamarást, csákovai esperes-plébánost, a magyarországi tűzoltóság főpapját — a ki közelebb résztvett Konstantinápolyban Széchenyi basa jubileumán — a szultán a harmadik osztályú Ozmanie-renddel tüntette ki.

— Táviróhivatal Tótváradon. A tótváradai postahivatalnál azzal egyesített táviróhivatal rendeztetett be, mely korlátozott nappali szolgálattal július 1-ével kezdte meg működését.

— A betegsegélyző pénztárak alapszabályai. Az arad-kerületi betegsegélyző pénztárak

alapszabályainak tárgyalása végett az igazgatósági- és felügyelő-bizottsági tagok hétfőn délelőtt 9 órakor ülést tartanak.

— Nagylopás a polgári fiúiskolában. Az aradi rendőrség nagy betöréses lopásra jött rá, melyet a polgári fiúiskolában követtek el. A fölfedezést már ezelőtt egy héttel tette a rendőrség, a lapok azonban a vizsgálat érdekében akkor még nem vettek róla tudomást. Most sikerült a tetteseket is kipuhatolni 14 volt polgáriskolai tanuló személyében, kiknek egyrésze Aradról, másik része Uj-Aradról való. A betörést álkulcs segítségével az iskolai év végén kezdték, azért, hogy a klaszifikáció jegyeit jóelőre ismerhessék. Az igazgató szobájában kutattak az osztályozások után. Azután, hogy az iskolai év véget ért, nem akarták kizsákmányolatlanul hagyni azt az előnyös helyzetet, melybe az álkulcsok birtokában voltak s rendszeres látogatásokat tettek körülbelül 3 hét óta az igazgatósági helyiségekben és rajztermekben, ahonnan egész csomó rajzeszköz, irónt, rajzmintát, könyveket, kulcsokat vittek el. — N y á r y Béla rendőrkapitány erélyes nyomozás után tegnapelőtt fedezte fel a tetteseket, egyuttal megkerítette az összes eltulajdonított tárgyakat. Az egészben az a legkülönbesebb, hogy a polgári iskolánál tudunkkal felügyelő van alkalmazva, aki a négy hét óta folyt gazdálkodásról csak a rendőrség útján értesült.

— Katonai utóállítás. Utóállítás volt tegnap az aradi városban, mely alkalommal Arad város részéről 1 hadkötelest állítottak elő, kit a vizsgáló bizottság alkalmatlannak minősített.

— Konyak-gyár Aradon. Említettük már, hogy M a y e r Samu és fia aradi bornagykereskedő cég konyak-gyárat állít fel Aradon, a pécskai úton. E tárgyban f. hó 30-án tartják az iparhatósági szemlét.

— Nincs filloxera. Nem Aradon, hanem Temesvárott. Mint lapunknak írják, megvizsgálták a város határában levő szőlőket s azokat filloxera-menteseknek konstataáltak.

— Megkaszált béres. A kurticsi határban levő kutas pusztán B e l i n István bérest, 75 krnyi tartozás miatt H e g y i s Mitru kaszával összevagdalta. B e l i n súlyos sérüléseket szenvedett. A tettest letartóztatták.

— Ertesítés. Az aradi ipartestületben létesített özvegyi segélyalap módosított szabályai 34725. sz. miniszteri rendelettel jóváhagyatva, mostantól fogva csak azok az özvegyi alap tagjaiul tekintetni, a kik hátralékaikat a folyó hó végéig befizetik s a kik folyó év augusztus 1-jétől havonként 20 kr fizetésére magukat kötelezik. Ennél fogva felhivatnak mindazon iparosok, kik az özvegyi segélyalappal szemben tartozásban vannak, hogy hátralékaikat vagy a bemozdónál vagy a testületnél annál bizonyosabban lefizessék, mert ellenes esetben augusztus 1-jétől fogva az alapból kitörültenek és minden jogukat elvesztik. Egyben felhivatnak mindazok, kik az alappal megmaradni vagy abba újon belépni kívánnak, hogy ebbeli szándékukat a folyó hó végeig bejelentessék. — A z e l n ö k s é g.

— Gyilkos villám. Élesdről értesik lapunkat: Óriási zivatar tombolt e hó 16-án a szurdoki határban. A viharfelhők ontották a záport és a villámot. Mikor a vihar kitört, Hajduk Mihály és V e s z a Mitru szurdoki pórok éppen a mezőn arattak. A villám éppen a két arató férfi közelében csapott le. Hajduk Mihályt a villám halálosan találta, é l e t t e l e n ü l t e r ü l t e l a földön. V e s z a Mitru eszméletét veszítette, de a zuhogó zápor hatása alatt magához tért. Érdekes, hogy V e s z a sem nem látott, sem nem hallott semmit a villámcsapásból: csak arra emlékezik, hogy hirtelen összerogyott. A villám által agyonsújtott Hajduk Mihály holttestét orvosrendőrileg megvizsgálták.

— Szalmatok-gyár. K l e i n Bernát aradi lakos szalmatok-gyárat készül berendezni pa-

laczkok számára, a régi Spitz-féle marosparti szeszgyárépületben. Az engedély megadása előtt e hó 23-án helyiszemlét tart az iparhatóság.

— Kedvezmény a szinigazgatóknak. A kereskedelmi miniszterium a magyar államvasutak összes vonalai kedvezményeket engedélyezett annak a 33 vidéki szinigazgatóknak, a kik belügyminiszteri engedéllyel működnek.

— Játékból halál. Giroda községben végzetes baleset történt tegnapelőtt. R e c s e p Juon ottani földművelő Juon nevű 6 éves és Demeter nevű 4 éves fia látogatába mentek a szomszédban lakó nagybátyjuk, Recsep Lázár házába. Az udvaron játszva, a kocsis ágya alatt egy töltött pisztolyt találtak, melylyel játszani kezdtek. Szerencsétlenségre a pisztoly elsült épp abban a pillanatban, mikor a nagyobbik fiu fel akarta huzni kakását és a söréttöltés a kisebbik fiu fejébe hatolt s megölte.

— Pályázatok. Több II. oszt. posta és táviróhivatali szolgálai áll. a n.-szabeni posta és táviróigazgatóság kerületében aug. 24. A segesvári adóhivatalnál gyakornoki áll. 14 nap alatt. A löcsei pénzügyigazgatóság kerületében egy pénzügyőri szemlési áll. 4 hét alatt. Postamasteri áll. tiszti-szerződés mellett, Petrovác községben 3 hét alatt. A bonyhádi járásbírósnál aljegyzői áll. 2 hét alatt. A szegedi ítélőtábla kerületében 7 joggyakornoki áll. 15 nap alatt. A kolozsvári erdőigazgatóságnál ellenőrködő főerdészi áll. aug. 31. A budapesti keresk. akadémiánál „Deák Ferencz“ alapítványi egy tandíjmentes helyre pályázat hirdettek aug. 12. A budapesti kereskedelmi akadémiánál 3 tandíjmentes helyre pályázatot hirdet aug. 12. A debreczeni gazdasági tanintézetnél laboratoriumi szolgálai áll. aug. 18.

Egyletek, Társulatok.

— Az „Első aradi betegsegélyző- és temetkezési-egylet“ elnöksége ma csütörtökön délután 5 órakor irodája helyiségében (Szabadság-tér 2. sz. I. em.) választmányi ülést tart, mely alkalommal új tagok is felvételnek. Az elnökség.

Mulatságok.

— Aradon és környékén. —

— Vasutasok táncvigalma. Az arad-csanádi egyesült vasutak kezelő személyzete augusztus hó 20-án táncvigalmat rendez a városligetben.

Színház.

Nem kapunk katonazenét.

— Czivil-zenekar a színházban. —

Ennek a hirnek aligha örül meg Arad színházlátogató közönsége.

Körülbelül bizonyos, hogy az ideai színházban nem fog a katonazenekar a színházban játszani, hanem egy czivil-zenekar, mivel Csikós ezredes és Aradi Gerő között — a negilletékesebb helyről vett értesülésünk szerint — nehezen kiegyenlíthető differenciák merültek fel a katonabandának adandó költséget illetőleg.

Igazán sajnálnánk, ha ezt a differenciát nem lehetne kiegyenlíteni. Aradi Gerő, bármily kitünő erőket szerződött az orchesterumba, olyan képzett s a közönségnek annyira kedvenc zenekart soha nem hoz össze, minő a katonabanda. Viszont a zenekar is meg lehetett az igazgatóval elégedve, mert tekintélyes tiszteletdíjat kapott s egész szezon alatt állandó és nagy jövedelemben részesült a színház révén, amit néhány forint különbözetért kár volna kezéből kiengednie.

Tavaly egy óra 600 frtot kapott a zenekar s most értesítette Aradi Gerőt az ezredes, hogy 750 frton alul nem engedi át a katonabandát. Ezt az összeget lehetlenség megadni, már csak azért is, mert az igazgató sohasem rendelkezhetett a zenekarral akkor, amikor leginkább szüksége volt rá s e miatt nem egy ízben sok és káros hátrány háramlott ugy a pénztárra, mint az előre megállapított s a zenekar miatt betarthatóvá nem lett repertoárra.

Eltekintve mindettől, indokolatlan a költés ily fölemelése, mert a katonazenekarra semmi oldalról nem esett nagyobb kiadás azért, mivel a színházban játszott. Sokszor, mikor a zenekarnak egyebütt akadt keresete vagy elfoglaltsága, az udvarias igazgató beérte 10—12 emberrel, s azok is, ha egy-két felvonásközi zenét eljátszottak, mehettek hangversenyre, bálba, multságba a többiek után.

A r a d i Gerő bár sajnálja a katonazenét, de az ezredes feltételeit nem fogadhatja el, miért is egy világhírű külföldi f ü r d ő - z e n e k a r r a l lépett szerződési összeköttetésbe.

Ismerve C s i k ó s ezredes udvariasságát Arad közönsége iránt, hisszük, hogy közte s az igazgató között talán létrejön a meg egyezés s nem jövünk abba a helyzetbe, hogy a színházban nem a szokott hatonazene, hanem cseh-muzikusok többé-kevésbé jó játéka szórakoztasson bennünket.

— A „Pont-Biquet család”-ból folynak a próbák az aradi színtársulatnál N.-Váradon. Ez a híres vígjáték nem rég adatott a fővárosban oly zajos tetszés mellett, milyent még darab rég nem ért el. Úgyes bonyodalmak, félreértések, mulatságos helyzetek egész özönét használta fel B i s s o n, a szellemes francia író („Válás után” szerzője) e művében, amelyet a nemzeti színház részére N á d a y fordított le. Az új mű valószínűleg szombaton fog először színre kerülni.

— Furcsa történet. Alföldi városban történt, hol e hó közepén J á s z a i Mari aszszony két izben ragadt el a közönséget „Elektrá”-jával. A fiatalság úgy fölhevült, hogy fáklás zenével és dikcióval meg akarta tisztelni; de mikor ezt a művésznőnek tudtára adták, egész ösztönt az mondta, hogy mivel pihenni óhajt, ezt a kitüntetést nem kéri. Ezért aztán úgy megharagudtak rá a nemes ifjak, hogy lámás tüntetést csaptak ama vendéglő ablakai alatt, a hol a művésznő vacsorált. A várost, a hol ez megesett (ha megessett), a tudósító röstellte megnevezni.

VEGYESEK.

— A király ajándéka. A király saját életnagyságu arczképével ajándékozta meg a nevét viselő s Troppauban állomásozó 1. számú gyalogezredet, melynek ő a tulajdonosa. A kép, melyet W. Vita festő készített, a királyt gyalogezredének ezredesi egyenruhájában ábrázolja. Leleplezése szombaton volt nagy fénynyel a troppai tisztikaszínó termében. Az ünnepélyen megjelent az összes tisztikar, valamint lovag Samonigg altábornagy, osztályparancsnok és hornthali Horsetzky vezérőrnagy. Az ezred ezredese V. Mayer tartotta az ünnepi beszédet, a zenekar a néphimnuszot játszotta. Az ünnepi lakomán a tósztok sorát lovag Samonigg nyitotta meg.

— Kivilágítás Balázsfalván. A román kultúregylet a jövő hónapban tartja meg Balázsfalván évi rendes közgyűlését, a mely alkalmal — a program szerint — nagy dárídók lesznek. Rendeznek nagyobb szabású népnepet, a melynek, valamint a közgyűlésnek végével kivilágítják az egész várost. A dolog természeténél fogva előrelátható, hogy a román ünnepség egyáltalában nem lelkesíti föl az ott lakó magyarokat, a kik nem is szándékoznak kivilágítani. Ezt igen jól tudja a jól nevelt ifjuság és már is nagyban készülődik arra, hogy a ki nem világított ablakokat beverje és heczozet produkáljon. Az egész dologban azonban az a szerencse, hogy a hatóság is tisztában van a helyzettel, és intézkedni fog, hogy a román ifjuság hazafias lelkesedésének ama módja lehetetlen legyen.

— Az atletikai klub győzelme Bécsben. A bécsieket a magyarok újra lefőzték. Mint Bécsből táviratozzák, az első bécsi Amateur Schwimm-Club ma tartott nemzetközi nagy meetingjén a szeniorok uszóversenyét Balogh Hugó, a magyar atletikai klub tagja, nyerte meg.

— Tolosztój Leó gróf egészségi állapotáról legutóbb kedvezőtlen hírek érkeztek. Egy berlini újság azt írja, hogy a nagy orosz író azért gyógyul lassan, mert makacs vegetáriánus létere csak olyan eledellekkel él, a melyek nem igen gyarapítják erejét. Az is hátráltatja

teljes felépülését, hogy még most is maga ellenőrzi az inséges vidékeken föllállított levelesztő intézeteit, a mi a nagy melegben kétszeresen terhes föladat.

— 2000 éves tölgyfa. A boszniai Rankovicsi község közelében, egy halmon ősrégi tölgyfa áll, mely állítólag 2000 éves. E tölgyfa különben olyan óriási, hogy hozzá hasonló alig található. Törzsének átmérője 22 méter, magassága pedig 38 méter, a fa koronájáig. Körülbelül 7 méter magas és 5 méter széles odú van. Az oduban 65 ember könnyen élferhet. Ezt a fát elnevezték császártölgynek.

— Lángok áldozata. Baján szombaton este 7 órakor nagy pinczetűz támadt Bruck Izidor Sándor kisvasártéri üzlethelyiségében. — A szerencsétlen gyertyával közeledhetett egy nagy szeszfordóhoz. — Vigyázatlansága folytán a hordó felrobbant és a lángok Bruckot annyira körülvették, hogy lehetetlen volt a pinczehelyiségekből menekülnie. Daczára, hogy gyors segély érkezett, a mentésről szó sem lehetett, miután a lángok erősen csapodtak a pincze lejáratait. — A szerencsétlen holttestét a tűzoltók teljesen összeégve hozták föl. A boldogtalan iránt nagy a részvét. Még csak 36 éves volt szép fiatal özvegyet hagy hátra.

— Kilenczvenegy éves öngyilkos. Csongrádról írják, hogy ott egy Nagyistók István nevű kilenczvenegy éves ember, ki egész életében soha sem volt beteg, tegnap reggel föl akasztotta magát, s mire a családja észrevette, már halva volt. Az öreg embert családja nagyon szerette s megbecsülte s így valószínű, hogy az elgyengült öreg elmeháborodásban követte el tettét. Az öreget egyházi szertartással temették el nagy részvét mellett.

— Gyujtogató villám. Tevelen (Tolnam.) e hó 8-án nagy zivatar volt. A villám Stier Gergelynek házába becsapott s azt felgyujtotta. Az égő háztól meggyuladt a mellette levő présház és a szomszédház. Emberéletben kár nem esett. A kár mintegy 600 frtra rug.

— Az orosz kormány és a magánhirdetések. Pétervárról jelentik, hogy a belügyminiszter a „Petersburgska Vjedomosti”-tól újabb intézkedésig megvonta a magánhirdetések közlésének és az egyes elárusításnak jogát.

— Egy különcz. Firenzéből jelentik, hogy ott egy Livingstone nevű amerikai különcz halt meg, ki a városban tizenhatogatu kocsin szokott volt járni. Unokanővérének 2 milliót, annak a játékház-tulajdonosnak pedig, melyben estéit töltötte, 50,000 frankot, az omnibusz és fiákkerosok társulatának pedig egyenkint 20—20,000 frankot hagyott hátra.

— Mit játszik Mascagni. Egy livornoi lap után a többi olasz lapok is közölték, hogy Mascagni makon egy éjen át hatvan ezer lirát vesztett, ami felett sajnálkozásukat fejezték. Mascagni végre megsokalta a dolgot s a milánói „Secolo”-nak ezt sürgönyözte: „Játszom ugyan, de csak billardot.”

— Egy angol turista Bécsben. Egy előkelő angol turista érkezett szombaton Bécsbe, hogy az osztrák főváros nevezetességeit megnéze. Délután kirándult Schönbrunnba is, ahol egy szemfüles detektív azt az angliust vélte benne felismerni, a ki a napokban Cumingham Artur név alatt a bécsi leszámítoló bankot 23.000 font sterling erejéig meg akarta csalni. A rendőr rögtön letartóztatta az angolt s a rendőrségre kísérte. Ott aztán sikerült a letartóztatottnak magát igazolni. Már éjszaka volt, mikor szabadon bocsájtották.

— Szökés Amerikába és vissza. Veszprémből írják: Érdekes családi eset foglalkoztatja itt a lakosságot. Lengyel (Neuwelt) Mór várpalotai lakos ezelőtt másfél évvel sok csalás és sikkasztás elkövetése után Amerikába szökött. A mult héten váratlanul hazaérkezett és összes ügyeit rendezte kiagyezés útján, fitogatva óriási vagyonát, melynek forrását nem ok nélkül tartotta a közönség rejtélyesnek. Tegnap ugyanis okmányokkal ellátva megjelent Veszprémben egy new-yorki ékszerész és kereste Lengyelt, aki hazaszökött Amerikából, miután kilenczven ezer forintnyi ékszert elsikkasztott. Lengyel nesztét vette a bajnak s Veszprémből Balaton-Füredre ment, ott pár napig mulatott, aztán nyoma veszett.

— Elpusztult sziget. Amsterdamból jelentik, hogy a Sahgi sziget pusztulásáról világgá kelt híreket hivatalból tulzostaknak jelentették ki. A katasztrófa, melyről már említést tettünk, július 7-én tört ki; a látatömeg három

falut pusztított el s több száz embert ölt meg. Azóta újabb lávakitörés nem volt.

— Ember-pusztító bika. H.-Dorogról írják: Les András szegedyházi 70 éves csikós számadót Csillag Béla nagyberlő hollandi bikája fölöklette s lábaival agyontaposta. Az embernek az állattal folytatott kétségbeesett harcát több cseléd és mezei munkás nézte, de egy sem mert az öreg csikós segítségére menni. A bész állat paskolt leterített ellensége vérebén, félelmesen bömbölve. A bikának az emberen vett győzelme nem első. Hasonló sorsban részesítette már egyik gondviselőjét néhány hóval előbb, miért is rettegetté tette a hollandi nevet, annyira, hogy gondviselésére a napszámos cselédség közül csak az öreg csikós mert vállalkozni, ki bátorságát most halállal fizette meg.

CSARNOK

Bűnös volt.

— Az „Aradi Közlöny” eredeti novellája. —

[2] Irta: I. G. Gily Ede.

A mint Akos egyedül maradt, még egyszer elolvasá a névjegyet s azután visszahanyatlott egy karszékbe, fejét két kezébe hajtva gondolkozni akart, de egy megtagadta a szolgálatot. Lelkében tenger szenvedély viharja dult.

Nagy volt a harc, melyet szerelme vad árja vivott a meggyalázott férfiui becsülettel, s a szive még sem szakadt meg belé; nagy volt a bűn, mely szülője volt e küzdelemnek, sokkal nagyobb, semmint annak bocsánata lehetne.

Vadul kaczagott föl a férfi s egész testében megrázkódott. Olyan volt az a réms kaczagás, a melyet akkor hallatt egy-egy élőhalott, mikor teljesen, örökre elborul a gondolat világa.

Nem volt hát még elég, — mondá maga elé — összetépte boldogságomat, meggyalázta férfiui becsületemet, bemocskolta nevemet; s ez neki mind kevés, üldöz, nyomomban van folytonosan. Örjögésre juttat üldözésével s nekem ez az üldözés mégis olyan kimondhatatlanul jól esik, mert bármennyire lehetetlen is közöttünk a közeledés, bármennyit vétett is ellenem, mégis talán sokkal jobban szerettem, mint valaha. Igen jobban, mert mióta nem bírom őt, mióta ellöktem magamtól, kimondhatatlanul vágyódom valaki után és ez a valaki: ő.

Mindegy. Meg nem bocsájtatok neki, vissza nem fogadatom, ha ég s föld összezakad is szivem jajjaitól. Nem, nem, soha!

Magánbeszéde elég hangos volt arra, hogy Péter, — a ki időközben a szobába lépett s az ajtónál foglalt állást — minden szavát megérthesse.

Már kétszer akart szólni, de Akos nem vette észre jelenlétét, s így, hogy magát elárulja, elkezdte a torkát köszörülni.

— Mi az már megint? — kérdé felpillantva Akos.

— Be van már fogva, elő is állott a kocsi, de a kisasszony nem utazik el addig, míg a nagyságos urral nem beszél.

— Kérdezd meg tőle, nem-e pénzre van szüksége, s ha igen, mennyire? Adok neki csak hogy megszabaduljak tőle.

Péter elhagyta a szobát s szokásához híven megint elmormolta a megjegyzéseit a folyosó másik végéig haladva: Már akár ki mit mond is, de a mit én a saját füleimmel hallok, az igaz.

Szegény gazdám megháborodott, okos ember, a kinél meg van mind a négy fertály, nem szokott magába beszélni. Ez a kisasszony meg, ha rokona is az urnak, valami jóféle nem lehet, sehogy sem akar elmenni. Ha még pénzt is kap és akkor sem megy el, kilököm. Az ördög hozta ide éppen ma, mikor a nagyságos ur ugyis haragszik.

— Nos, mehettek? — kérdé felugorva a nő, a mint Péter rányitotta az ajtót.

— Mehet ám haza a kisasszony. A nagyságos ur még pénzt is ad az utra s kérdezteti, hogy mennyi kell?

— Nem pénz kell nekem, beszélni akarok vele! — mondá Eliz türelmetlenül.

— Szép az, mikor az ember akar, de hát nem akar ám az ur! Oh ő most nagyon furcsa ember, mióta elment a nagysága, mindig haragszik, még a kis fiát is csak nagy ritkán viteti be magához alig egy pár perczre. Pe-

dig azelőtt óraszámra is eljártam azzal a gyerekekkel.

— Menjen, mondja meg Merényinek, hogy ha azonnal nem fogad, letétem fátyolom és fel fognak ismerni.

— Bánja is a nagyságos ur, ha fölismerik is a kisasszonyt. Nem törődik ő semmivel, meg van háborodva az esze, magának beszél.

— Gyorsan menjen hozzá, egy szót sem többet — parancsolá Eliz.

Ah mennyi konfidencia van ebben a gazemberben — mormolá fogai között, — a mint Péter betette maga után az ajtót. Megörülök, ha Akos nem fogad, ha nem beszélhetek vele; hisz tudom, hogy szenved miattam, miattam, a ki nyomorultan megcsaltam őt. Nem bocsánatot fogok koldulni tőle, csak egy tekintetet, s ha arra sem fog méltatni, ott a lábai előtt döföm szívembe törömet. Oh! ezerszer átkos gyöngye pillanat! Szeretném a szívemet kitépni, mert megfogamzott s tápot nyert benne az a nemtelen szenvedély, mely egy pillanatnyi kéjért föláldozta a legnemesebb férfi boldogságát s feláldozott mindent egy szédelő kalandorért.

Péter ezalatt elmondta Akosnak, hogy ha nyomban nem beszél azzal a kisasszonnyal, hát letépi a „slájer“-ját és rá fognak ismerni; kifejezést adott egyben annak a nézetének, hogy legjobb volna, ha szabad volna kidobni.

— Vezesd ide azonnal! — parancsolá rövid habozás után Akos s nem figyelt a feleség szavaira.

(Folytatás következik.)

Táviratok.

Befejezett valuta-tárgyalás.

Bécs, július 20. (Saj. tud. táv.) A képviselőház mai ülésében eleintézte az összes valuta-javaslatokat.

Szapáry Ischlben.

Budapest, jul. 20. (Saj. tud. távirata.) Szapáry miniszterelnök, Tarkovich József államtitkárral és Lukács Béla kereskedelmi miniszter, Csöke Ferencz miniszteri titkár délután Ischlbe utaztak.

A kolera ellen.

Budapest július 20. (Saját tud. táv.) A képviselőház mai, utolsó ülésén Bernáth Béla képviselő interpellálni akart a kolera ügyében, sürgetendő a rendszabályokat, a melyek a közeledő kolera fellépését és terjedését gátolják.

Bernáth előlegesen közölte Szapáry Gyula gróf miniszterelnökkel interpelláló szándékát, amire Szapáry kérte, hogy mondjon le róla, tekintettel arra, hogy a mai ugyis utolsó ülése a képviselőháznak és így választ az interpellációra úgy sem kaphat. Egyben pedig biztosította hogy mint belügyminiszter a legszigorubb rendszabályokat rendelte el.

Bernáth Béla a miniszterelnök kijelentései folytán lemondott az interpellációról.

Vesztégyár.

Budapest, július 20. (Saj. tud. táv.) A kereskedelemügyi miniszter a fekete-tengeri és az ovi orosz kikötőkből érkező hajók ellen fennálló hét napi megfigyelést, az orosz dunai kikötőkből érkező hajókra is kiterjesztette és elrendelte, hogy a román dunai és fekete-tengeri kikötőkből érkező hajók orvosi vizsgálat alá vétessenek.

Villámcsapás.

Debreczen, jul. 20. (Saj. tud. távirata.) Bösörményben Tóth István gazda leányát, Zsuzsánát, a villám agyonsújtotta,

mely a szobába ütött be. Tóthné s egy fiát földrevetette, de bajuk nem történt, a leány meghalt.

Pusztulás forgószél miatt.

Velence, július 20. (Saját tud. táv.) Pelesella városka egy kegyetlen forgószéltől igen sokat szenvedett. A forgószél negyven házat mindenestül elhordott, sok más háznak a födelét sodorta le, és erősen megrongálta a templomokat, a városházát, meg a színházat is. Két ember agyonütődött, hat ember megsebesült.

Halálítélet.

Zágráb, július 20. (Saját tud. táv.) Batelja Ivánt a legfőbb törvényszék ma halálra ítélte. Batelja ugyanis Stipkovicz Francza parasztszönyt szobájában abban a pillanatban lelőtte, mikor 6 hónapos csecsemőjét kezelte. A csecsemő azonnal meghalt, anyja pár hétre szintén elhunyt. Kozarek ide érkezett a kivégzés teljesítésére, mely holnap reggel megy végbe.

Halálozás.

Róma, július 20. (Saj. tud. táv.) Alapok igen rokonszenvesen írt cikkekben emlékeznek meg a tegnapi elhunyt Ellena pénzügyminiszteréről, különösen dicsérve pénzügytechnikai tehetségét és egyéb ragyogó tulajdonait, melyekkel, mint s e l f m a d e m a n n az ország első embereinek sorába emelkedett.

Általános szavazatjog.

Brüsszel, július 20. (Saját tud. táv.) Jansón, a szabadelvűiek vezére, a kamarában javasolni fogja az általános szavazatjog behozatalát. Kizárva csak is azok lennének, kik megbecstelenítő cselekmény miatt lettek megbüntetve. 40 szabadelvűpárti képviselő már bejelentette hozzájárulását a javaslatához.

Közgazdaság.

Az aratásról.

Napok óta ismét kedvezőtlen, sőt több helyütt igen rossz az időjárás, mert a tulérett gabona aratását nagyfokulag akadályozza; az utóbbi esős és szeles, közbe viharos idő a termények értékét mindinkább csökkenti és szerencsés lehet az a gazda, a kinek termése már kizárban van, mert így legalább biztosítottnak tekintheti terményét.

Magyarország nagy részében learattak már; a nagy rész alatt értjük a Duna-Tisza között lévő területet, a Duna jobbpartját, a Tisza vidékét egész az erdélyi részekig, a hol szintén elkezdődött már az aratás. A felvidék innenső részein is hozzáfogtak az aratáshoz, de itt jóformán még csak a munka elején vannak s az eredmények úgy itt, mint hazánkban mindenütt, nagyon eltérők; az utóbbi időben már a cséplési munka, tehát a próbacséplés is eszközölhető lévén, konstatálható, hogy egy és ugyanazon vidéken úgy van jó, mint rossz eredmény is.

Vannak helyek, a hol a termés mennyiségileg kielégítő, viszont a hol csak minőségileg; ritkábban fordulnak elő vidékek, a hol mind a két faktor (mennyiség és minőség) megfelel volna a várakozásnak. Előfordulnak olyan vidékek is, ahol egy és ugyanazon táblán is, nagyon nagyok a különbségek. A megdőlő gabona rendszerint rosszabb úgy mennyiségileg, mint általában az álló gabona. Ez okozza azután azt, hogy egy-egy nagyobb gazdánál nagyon különbözők az eredmények.

Az idén tehát lesz jó, vagyis 78—82 kilogrammos buza is, habár kevesebb mint rendszeres jótermésű években, lesz azonban olyan is, a melyet kereskedelemben vinni absolute nem lehet, s ha mégis piacra kerül, nagyon meg kell tisztítani a tulsok ocsutól.

— Selyemtermelés Aradmegyében. Hivatalos adatok szerint A r a d m e g y e területén 1891-ik évben 21,079 kiló és 97 deka selyem termeltetett, miért a termelők 20,743 frt 55 krt kaptak. Termeléssel 1222 család foglalkozott. A legutóbbi tíz év alatt Aradmegyében 3225 termelő család 56,425 kiló és 93 deka selymet termelt s beváltási összeg fejében 55,822 frt 69 krt kaptak.

— Apátfalva július 18. A kalászosokat kevés kivétellel már mind learatták, a takarítás javában folyik, a cséplést megkezdték. A buza száme megszorult, ritka helyen ad szép kifejlett magot; természetben a gazdák nagyot csalatkoztak. Kis holdankint betakarítottak 8—10, jobb helyeken 12—13, kivételesen 14—15 keresztet, keresztje után alig önt 30—32 kiló magot. Az árpa mennyiségre nézve jobban fizet, kis holdankint 10—14, néhol 17—18 keresztet is hozott, minőségileg azonban nem jó, mert szintén megszorult. Zab jó termést ad.

— A vámillétek. A vámilléteknek ezüstben történő fizetésénél vagy biztosításánál a törvény értelmében szedendő aranyárkeletpótlék 1892 évi augusztus hóra tíz százalékban állapított meg.

Budapesti gabnatözsde.

— Az „Aradi Közlöny” távirati tudósításai. —

Budapest, jul. 20. d. u. 5 óra.

Gabona	Faj	Irányzat	100 kilogramm frt	
Búza	bánási	szilárd	8.15—8.80	
	tiszavidéki	"	8.15—8.80	
	pestvidéki	"	8.10—8.75	
	fehértői	"	8.15—8.80	
	bácskai	"	8.15—8.80	
	észak-magyarországi	"	—	
Roza		lanyha	7.45—7.60	
Árpa	takarmány	lanyha	5.80—5.50	
	égetni való	"	—	
Zab		szilárd	5.40—5.70	
Tengeri	bánási	lanyha	4.75—4.80	
	másnemű	"	4.70—4.75	
Káposzta-repcze		lanyha	11.—11.25	
Köles		lanyha	5.10—5.25	
Búza	tavasza	csend.	8.05—8.07	
	junius 1892	"	8.45—8.47	
	ősze	"	7.15—7.20	
Tengeri	máj.-jun. 1892	lanyha	4.75—4.77	
	szept.-okt. 1891	"	4.70—4.77	
Zab	Bpest sz. tavasz	szilárd	5.18—5.20	
	" " ősze	"	5.42—5.44	
Káposzta-repcze		aug.-szept. 1891	lanyha	10.95—11.05

Hivatalos árfolyamok a budapesti áru- és értéktözsden

Budapest, 1892. július 20.

Magyar hitelbankrészvény	357.50
Osztrák hitelintézet részvény	301.80
Ezüst	—
Cs. és kir. arany	5.67
20 frankos arany (Napoleonkor)	9.50
Német birodalmi márká	58.55
London	119.50
20 márkás arany	11.71

Idegenek névsora Aradon.

Július 20-án:

Fehér Kereszt szálloda: Kopitl Ignác utazó, Bécs. Fisehl Emil utazó, Bécs. May Sámuel utazó, Budapest. Stein Rudolf utazó, Budapest. Sándor Mór utazó, Budapest. Krutz János kereskedő, Debreczen. Dr. Verhovay Jenő, orvos, Budapest. Özv. Smetánovitané magánzó, Battonya. Waner Adolf birtokos, Jászashely. Spett Vincze ügyvéd, Budapest. Friedmann Ignác kereskedő, Debreczen. Schlesinger Mór utazó, Bécs. Kressl József utazó, Bécs. Schöniczen Ernő utazó, Budapest. Vass szálloda: Stern Mór utazó, Bécs. Fridmann A. utazó, Bécs. Klein Mór utazó, Budapest. Anháler A. utazó, Bécs. Klein Mór utazó, Bécs. Pusztai Gyula utazó, Budapest. Polák Sándor utazó, Bécs. Grosman A. kereskedő, Miskolc. Steiner Hugó ügyvéd, Bécs. Számek Henrik utazó, Brunn. Mádor szálloda: Weisz Sándor festő, Gyula. Book Róbert ügyvéd, Battonya. Tinkel Emil utazó, Gmunden. Három Király szállója: Várárhelyi Géza jegyző, Ternova. Veisz Salamon kereskedő, Csill. Zachariás Árpád jegyző, Iratos. Zaránd Gyula jegyző, Kiszindia. Magyar Korona szálloda: Sichertmann N. fakereskedő, Szolnok. Hermann Gyula kereskedő, Prága. Held Jakab kereskedő, Gyanta.

KIS LOTTO.

Brünni:

56, 72, 5, 58, 82.

Felelős szerkesztő: Várárhelyi Béla.

Cognac-quint-kivonat.



Kitűnő, egészséges és tartalmas cognac pillanat alatti készítésű, mely a valódi francia cognactól semmiben sem különbözik, ajánlom e jónak bizonyult különlegességét.

Ára 1 kilónak (elég 100 liter cognac készítésére 16 frt o. é. Készítési utasítás ingyen mellékeltek. Legjobb sikerért és egészséges gyártmányért kezeskedem.

Spiritusz megtakarítás

érhető el felülmulhatlan pálinka-erősítő-kivonatom által; ez az italoknak kellemes, erőteljes ízét ad és csakis nálam kapható. Ára kilónként 3 frt 50 kr. (600 1000 literre) használati utasítással együtt.

E különlegességeken kívül ajánlom még valamennyi essenciát, rum, szilvapálinka, törköly, fükeserű, valamint a létező likőrök, azeszes italok, ecet és borecet készítésére felülmulhatlan minőségben. Készítési utasítások ingyen mellékeltek.

Arjegyzékek ingyen.

Egészséges gyártmányokért kezeséget vállalok.

POLLÁK KÁROLY FÜLÖP

essenzia-különlegességek gyára Prágában.

(Tisztos képviselők kerestetnek.)

539 5-50

7919. kh.

569 2-3

HIRDETMÉNY.

Klein Bernát aradi lakos az alsó Marosparton levő volt Spitz-féle szeszgyárban palack-szalmatok gyártásra telepengedély iránt folyamodván, az 1884 : XVII. t.-cz. 27. §-a értelmében a helyszíni szemle és tárgyalás f. évi július hó 23-án d. u. 5 órára kitűzetik, amelyre az érdekeltek ezennel meghívattak azzal, hogy a telep helyszíni rajza, valamint az üzem módjának leírása f. évi július hó 22-ig a kapitányi hivatal iparügyi osztályánál mindenkor a hivatalos órák alatt megtekinthető s a telep ellen netáni észrevételek irásban ugyanott, előszóval pedig a helyszíni tárgyalás alkalmával megtehető, mert amennyiben ilyenek nem emeltetnének s ha köztekintetek gátlólag fel nem merülendnek, a telepengedély az 1884 : XVII. t.-cz. 30. §-a rendelkezéséhez képest ki fog adatni.

Arad, 1892. július 15-én.

Sarlot Domokos,
főkapitány.

10770 | 892.

553 3-3

Hirdetmény.

A városunk területén, minden évnek már kora tavaszán megkezdett építkezésekhez szükséges homoknak kihordása olyankor midőn a Marosnak vizállása magas és annak porondjairól homokot kapni nem lehetett, eddig a ségai gödrökből lett megengedve.

Mínt hogy azonban a ségai gödrökben lévő homok ma már erősen megfogyott, s az ami ott még található, a város által eszközözendő utépitési munkákhoz lesz a jövőben szükséges, elrendeltük, hogy az 1893. január 1-től kezdve az onnan való homokhordás a magánosok részére sem építkezésekhez, sem gyalogjárók fentartásához meg ne engedessék, s hogy nevezetesen a ségai házak és telkek gyalogjáróira is a szükséges homok a libás dűlőbeli anyaggödrökből lesz hozandó.

Erről különösen az építkezési vállalkozókat azzal a figyelmeztetéssel értesítjük, hogy ezentel szükséges lesz a tavasszal megkezdenni szándékolt építkezésekhez való homokot a Maros porondjairól, ősszel és télen a kisebb vizállások mellett kihordatniok. Az ekként kihordandó homok elhelyezésére és készletben tartására az alsó Marosparton, a sertészialók közelében fogunk alkalmas helyeket, mérsékelt díj mellett kijelölni.

Azoknak azonban, kik ily helyeket használni kívánnak, ez iránt kérvényt kell benyújtaniok.

Aradon, 1892. július 2-án.

A városi tanács.

Rozsnyay Mátyás

gyógyszertára

és művegytani laboratoriuma

Aradon, Szabadságtér.

Szívesen ajánlok minden bárhol és bárki által hirdett gyógyszer-különlegesség beszerzésére, s készletben tart következő megbízható hatású szereket:

Chinin-cukor és Chinin csokoládé gyermekeknek ható hideglelés elleni szer, melyet a magyar orvosok és természetvizsgálók pályadíjjal koszorúztak. Mind az öt világrészben el van terjedve. Egy darab 6 kr.

Misera-cseppek dr. Häger javított receptje szerint, legmegbízhatóbb szer hideglelés ellen felnőttek számára. Egy üveg 75 kr.

Circassian Biztos hatású és ártalmatlan szer. Egy üveg 1 frt 40 kr.

Dr. Brnatzik fogcseppje Bármely fogfájást azonnal megszüntet. 1 üveg 35 kr.

Serail-arczkenőcs Az arcon mutatkozó szepők, pattanások és májfoltok elűzésére a legalkalmasabb szer, mely bőrszépítő hatásában minden más szert felülmúl. Egy kis tégely 70 kr. és egy nagy tégely 1 frt.

Anosmin A lábizzadás és feltörés ellen biztosan használható. Egy üveg 50 kr.

Valóditokaji bor Kitűnő minőségűek, dr. Szabó Gyula világhírű pinczejéből. Ára 1 üvegnek 3 és frt.

Ménesi aszúbor Egy 35 centil. üveg 1 frt 50 krajczár.

Chinabor 2% Chinatartalommal. Egy 30 centiliteres üveg 1 frt.

Vasas Chinabor 2% Chinin és vasoxyd tartalommal. Egy 30 centil. üveg 1 frt.

Pepsinbor 2.5% tartalommal. Egy 20 centiliteres üveg 1 frt.

Üvegmaró tinta Egy üveg 1 frt.

Salon-bengáli tüzek Füst és szag nélkül, vörösfehér és sárga színben. Egy ki 2 frt.

Magnesium fáklyák 150 normal gyertya-fénytel. Hat percig ég, 1 drb 60 kr. 12 percig ég, 1 drb 1 frt 10 kr. 24 percig ég, 1 drb. 2 frt 10 kr.

Iroda tintapor (Fekete vagy violaszinben) 1 adag 1/2 literre 10 kr.

Dr. Kepes fagybalsama A megfagyott kezet vagy lábát 3-4 nap alatt biztosan meggyógyítja. Egy tégely ára 40 kr.

Lang rheuma ellenes szere Mindenféle megfázás, megfázásból eredt rheumás és oszvos fájalmak ellen igen híres és keresett szer. Egy üveg ára 30 kr.

Dr. Kelen köhögés elleni pora mely mindenféle köhögést biztosan gyógyít. Ára 40 kr.

Mindezen gyógyszerek — a pakolási csekély költségek hozzáadásával — bárhova posta útján is elküldetnek.

Ugyancsak ezen gyógyszertárban minden vegyvizsgálatra megbízásunk elfogadtnak és lelkiismeretesen teljesítettnek.

502-2*

M. k. államvasutak Bpest-déli-üzletvezetőség.

15207 | 92. I.

467 3-3

Pályázati hirdetmény.

(Tölgytalpfák szállítása iránt.)

A m. kir. államvasutak budapest-déli üzletvezetősége vonalain f. évben még 5600 drb első és 5200 drb másodrangú tölgytalpfa szükségeltetik, melynek szállítására ezennel nyilvános pályázat hirdettetik.

1. Ezen talpfák szállítása a 129381 | 91. sz. általános és 21987 | 92. sz. különleges szállítási feltételek alapján eszközözendő, mely feltételek az alulírott üzletvezetőség I. osztályánál megtekinthetők, vagy a vételár (25 illetve 15 kr.) fizetése vagy beküldése mellett a magy. kir. államvasutak nyomtatványtáránál megszerezhetők.

2. A talpfák fele részben f. évi szeptember, fele részben pedig f. évi október hó végéig szállítandók.

3. Mindegyik ajánlóról feltételeztetik, hogy az említett pályázati és szállítási feltételeket jól ismeri s azokat elfogadja.

4. A kiírt mennyiség szállítására vonatkozó ajánlat f. évi július hó 26-ának déli 12 órájáig az alulírott üzletvezetőség I. osztályához nyújtandók be, az óvadék pedig f. évi július hó 25-éig teendő le a gyűjtő pénztárnál.

5. A részletes pályázati és szállítási feltételek az alulírott üzletvezetőségnél megtekinthetők, illetve díjmentesen megszerezhetők.

Budapest, 1892. június havában.

Az üzletvezetőség.

34 | 892. pm.

566 3-3

Pályázati hirdetmény.

Arad sz. kir. város közönségénél a 800 frt évi fizetés, szabad lakás és évenként 80 frt egyenruha általán élvezetével kapcsolatos városi tűzörsegi parancsnoki állás választás útján betöltendő lévén, azokat akik ezen állást elnyerni óhajtják felhívom, hogy pályázati kérvényüket a f. é. augusztus hó 9-ig hozzám benyujtsák.

Pályázati feltételek:

Egy évi próba szolgálat; az 1883. évi I. t.-cz. 19-ik §-ában előirt minősítés és annak igazolása, hogy a pályázó a tűzoltói szakmában gyakorlati képzettséggel bír.

Arad, 1892. július 16.

Salacz,

kir. tanácsos, polgármester.

8044. kh.

570 2-3

Hirdetmény.

Mayer Sámuel aradi lakos a Sága pécskai ut 5. számú telkén egy cognac-gyár felállítására telepengedély iránt folyamodván, az 1884. XVII. t.-cz. 27. §-a értelmében a helyszíni tárgyalás f. évi július hó 30-án d. u. 4 órára kitűzetik, amelyre az érdekeltek meghívattak azzal, hogy a telep helyszíni és tervezési rajza és az üzem módjának leírása f. évi július hó 29-ig a kapitányi hivatal iparügyi osztályánál mindenkor a hivatalos órák alatt megtekinthető s a telep elleni netáni kifogások irásban ugyanott előszóval pedig a helyszíni tárgyalás alkalmával megtehető, mert ha ilyenek nem emeltetnek s ha köztekintetek gátlólag fel nem merülendnek, a telepengedély az 1884 : XVII. t.-cz. 30. §-a rendelkezéséhez képest ki fog adatni.

Arad, 1892. július 15-én.

Sarlot Domokos,
főkapitány.

1454 | 892. p. m.

555 3-3

Hirdetmény.

Néhai Pálffy Józsefné, szül. Kishalmi Klementina emlékeztetére idősbb Kishalmi Ferencz ur által tett alapítvány 4000 frtnyi tőkéjének 200 frtot tevő egy évi kamatai, mint kiházasítási, vagy üzletberendezési segély összeg a f. évi augusztus hó 19-én egy, az aradi polgári jótékony nőgyűlet árvaházában nevelt kifogástalan erkölcsiségű szorgalmas árvának, vagy egy oly egyénnek, ki szintén a nevezett árvaházban neveltetett s mint nagykoru lép házasságra vagy kezd üzletet ki fog adatni.

Azok tehát, kik ezen segélyt elnyerni óhajtják s a megjelölt minősítéssel bírnak, felhívattak, hogy kérvényüket hozzám 1892. évi augusztus hó 12-ig benyujtsák.

Arad, 1892. július 14.

Salacz Gyula,

kir. tanácsos, polgármester.

M. kir. államvasutak duajobbparti vonalak üzletvezetősége

20566. szám.

557 2-3

HIRDETMÉNY.

F. évi július hó 15-én a dunnantuli h. é. vasutak Zala-Egerszeg és Bakk állomása közt levő 21. számú órháznál létesített

BOCZFÖLD

feltételes megállóhely az utazóközönség használatára megnyitattik s ezen naptól kezdve a 3211., 3214., 3215. és 3216. sz. vegyesvonatok utasok levagy felszállása esetén nevezett helyen meg fognak állani.

A menetrendi adatok a feltételes megállóhelyekről kiadott hirdetményben bent foglaltatnak.

Ezen megállóhelyről Csáktornya felé utazók, vagy ezen irányból érkezők Bakk állomástól, illetve Bakk állomásig; Boba felé utazók, vagy ezen irányból érkezők Zala-Egerszegtől, illetve Zala-Egerszegig esedékes menetdíjakat tartoznak fizetni. Boczföldről Bakkra és Zala-Egerszegre vagy viszont történő utazásoknál első szomszédos forgalmu menetjegy fizetendő.

Budapest, 1892. július hóban.

Az üzletvezetőség.

KISS és SZTROJNY

közvetítő irodájában (Auskunfts-Bureau) ARADON,
Andrássy-tér 17. sz. (Scholtz-féle ház, az udvarban jobbra.)

Díjtalanul felveszik, előjegyzésbe és nyilvántartásba **az üres és butorozott lakások, kiadó és eladó üzletek, eladó házak, földek, szőlők, üres telkek, egyéb ingatlanságok és ingókat.**

Közvetítési díj címén egy %-nyi jutalék fizetetik, mely összeg azonban csak a közvetített ügyletek lebonyolítása után esedékes.

Terhesebb kamatozású tartozások **convertálásá**t 5 esetleg 4 1/2 %-os kölcsönökre földbirtokok, szőlők, erdők, lakóházak és gazdasági épületeket, illetőleg egy budapesti első rangú pénzügyintézet felvételével fennálló összekötésük folytán elvállalják.

Nyilvántartásba vettek

Üres és butorozott lakásokat a város minden részéből.

Emeletes, félemeletes s földszintes házakat különböző árban főúton, belvárosban és a külváros részeken.

Házépítésre, kerti művelésre s egyéb célokra alkalmas üres telkeket.

Szatócs és korcsmaüzleteket, melyek élénk forgalmu helyeken fekszenek és jutányos áron azonnal megszerezhetők.

Üres üzlethelyiségeket, magtárakat, pinczéket, műhelyeket stb.

Földbirtokok, szőlők különböző minőségben és árban eladásra hasonlólag bejegyeztettek.

Használt, de jó minőségű gőzmalmi alkatrészek, hintók, ajtók, ablakok, asztalok, üvegek, fújtatók és hengerkerek, biciklik és egyéb ingóságok kéz alatt olcsón megszerezhetők.

Kereskedői tanoncok megfelelő képzettséggel bármely szakmára azonnal felvétetnek.

Kazánfűtők kerestetnek a cséplési idő tartamára azonnali jelentkezés mellett.

Elfogadnak üzleti és magán megbízásokat úgy helyből mint vidékről a melyeknek gyorsan és pontosan megfelelnek.

558 2-3

8405 | 892.

561 3-3

Hirdetmény.

Arad szab. kir. város törvényhatóságának f. évi 11927/266-892. számú határozatával Arad város összes külvárosok lakosságának megengedett, hogy Arad város külhatárában termelt gabonájukat ötven-ötven keresztenként külvárosi telkeikre behordhassák és azt az épülettől legalább 10 méter távolságra készítenő szérükön elnyomtathassák.

Ugy a behordott gabona, valamint a szalma és pelyva az épületektől legalább 10 méter távolságra helyezendő el. — Erről az érdekeltek ez uton is értesítettek.

Aradon, 1892. július 15-én.

Sarlot Domokos,
főkapitány.

M. kir. államvasutak üzletvezetősége Aradon.

15780. III. szám.

572. 1-3

Árverési hirdetés.

Közhirre tétetik, miszerint a kézbesíthetetlen tárgyak, u. m.: diszmu, kép, vasáru, ruhanemű, hering, varrógép, matrac, essentia, bor, cognac, stb., továbbá talált és elhagyott tárgyak árverése f. é. július 25-én reggeli 9 órától kezdve Arad állomásunk teherkiadási raktárában fog megtartatni. A t. cz. közönség ezen árveréshez tisztelettel meghívatik.

Aradon, 1892. július hó 18-án.

Az üzletvezetőség.

KLAPOK ALAJOS

Aradon, templom-utca, Minorita-palotában

megnyitja ujonnan épült, technikailag legnagyobb fényképészeti és festészeti műtermét

1892. július 30-án.

Van szerencsém a n. é. közönség és tisztelt látogatóim becses tudomására hozni, hogy ujonnan épített fényképészeti műtermemet a fényképészet legújabb vívmányaival, kitűnő angol és francia gépekkel, a legnagyobb igényeket kielégítő berendezéssel szereltem fel, úgy hogy e tekintetben minden helybeli fényírdát tulszárnyalok. Viszonzásul ama nagybecsű pártfogásért, melyben a n. é. közönség eddig is részesített, elhatároztam, hogy az első, ötvenedik, századik és így tovább minden századik látogatómnak **egy teljesen kifogástalan kivitelű, művészileg dolgozott, életnagyságu fényképet mint**

tisztelet-példányt fogok ingyen készíteni.

Azon reményben, hogy ezen kedveskedés által, sikerülni fog a n. é. közönség körében a fényképezést még inkább megkedveltetni, remélem, hogy a legkényesebb igényeket kielégítő fényképészeti műtermemet továbbra is becses pártfogásaikkal és rendeléseikkel megtisztelni kegyesek lesznek.

Arad—Temesvár—Lugos, 1892. június hó.

Kiváló tisztelettel

KLAPOK ALAJOS,
Templom-utca Minorita-palota.

545 4*

Nyomatott az „Aradi nyomdatársaság” könyvnyomdájában

Pályázati hirdetmény.

A lemondás folytán üresedésbe jött kis-peregi körorvosi állásra, melyhez Kis-Pereg és Német-Pereg községek tartoznak, pályázat nyitattik és választási határidőül **folyó évi augusztus hó 24-ik napjának délelőtti 10 órája** Kis-Pereg községhezahoz kitűzetik.

A körorvos javadalmazása következő: évi fizetése 600 frt, nappali látogatásért 25 kr, éjjeli látogatásért 1 frt, székhelyen a halottkémlelésért 20 kr. A körorvos folyamodás esetére kézi gyógyszerárt is tarthat.

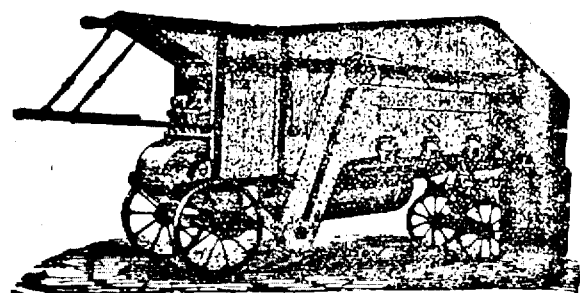
A körorvos a körhöz tartozó Német-Pereg községben hetenként kétszer tartozik megjelenni, hova az illető község által díj nélkül szállittatik.

Pályázni kívánók az 1883. évi I. t.-cz. 9. §-ában előírt minősítést igazoló okmányaikkal felszerelt kérvényüket folyó évi augusztus hó 23-ik napjának d. u. 5 órájáig aláírt főszolgabírószághoz beadhatják.

Pécska, 1892. évi július 13.

Vásárhelyi,
főszolgabíró.

571 1-3

**Gazdasági gépek**

és eszközök,

ugymint egy és kétvasu ekék, vefőgépek, rosták, konkolyozók (trieurek), technikai cikkek, olaj, cement, zsákok

legjobb minőségben,

továbbá Szollás-féle

kazánköelleni óvszer

„Isolvit“

gőzgépek, mozdonyok és kazánok számára, azonnal és jutányos árak mellett kaphatók

Pollák és Polgárnál

Arad, főtér II. sz. 559 2-10

A legnagyobb forgalomnak örvendő, a Tököly-tér közelében

Deák Ferencz-utca 12. sz.

h á z,

mely igen alkalmas fűszerkereskedésre vagy bármiféle más üzletnek,

szabad kézből eladó vagy bérbeadó.

Bővebben értekezhetni ugyanott.